

FIRST ORIGINAL

(Forwarding Agents)

YCS KOKUSAI EXPRESS

S/O No.  
30-038

B/L No.  
NYKS181908100

Shipper  
IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

印紙税申告納  
付につき廻町  
税務署承認済



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee  
MOSES CHANDA  
P.O BOX 38329  
LUASKA LUSAKA  
ZAMBIA  
260977707142

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party  
MOSES CHANDA  
P.O BOX 38329  
LUASKA LUSAKA  
ZAMBIA  
260977707142

Pre-Carrier Vessel Voy.No. From

Ocean Vessel Voy.No. 020 Port of Loading  
ORION LEADER KOBE, JAPAN

Port of Discharge To  
DAR ES SALAAM

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)  
ZAMBIA

Marks & Numbers	No. of P' kgs. or Units	Kind of packages or Units	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	UNIT	USED MOTOR CARS MERCEDES-BENZ C200 KOMPRESSOR 2007 WDD2040412A072789 271-95030969582 463X177X143 HS CODE: 8703.23	1,530	11.719
"FREIGHT PREPAID"					

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY.-  
OR UNITS (IN WORDS)

FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
"FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"					

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at KOBE, JAPAN	Payable at	Place of B(s)/L Issue KOBE, JAPAN	Dated 15 OCT 2020
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L THREE (3)	NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier	

(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24  
(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

YCS CO., LTD.  
AS AGENT FOR CARRIER



Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)

THIRD ORIGINAL

(Forwarding Agents)

YCS KOKUSAI EXPRESS

Shipper  
IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

S/O No.  
30-038

B/L No.  
NYKS181908100



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee  
MOSES CHANDA  
P.O BOX 38329  
LUASKA LUSAKA  
ZAMBIA  
260977707142

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party  
MOSES CHANDA  
P.O BOX 38329  
LUASKA LUSAKA  
ZAMBIA  
260977707142

Pre-Carrier Vessel Voy.No.

From

Ocean Vessel Voy.No. 020  
ORION LEADER

Port of Loading  
KOBE, JAPAN

Port of Discharge  
DAR ES SALAAM

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)  
ZAMBIA

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units:	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	UNIT	USED MOTOR CARS MERCEDES-BENZ C200 KOMPRESSOR 2007 WDD2040412A072789 271-95030969582 463X177X143 HS CODE: 8703.23	1,530	11.719
"FREIGHT PREPAID"					

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY.-  
OR UNITS (IN WORDS)

Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
"FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"				

I C S B / L	Ex. Rate	Prepaid at KOBE, JAPAN	Payable at	Place of B(s)/L Issue KOBE, JAPAN	Dated 15 OCT 2020
	Total Prepaid in Local Currency		Number of Original B(s)/L. THREE (3)	NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier	

(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

YCS CO.,LTD.  
AS AGENT FOR CARRIER



Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)



Certificate no. AJPWZMC20090003

Date of issue 30 September 2020

## CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS ZAMBIAN STANDARDS ZS560:2004

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Autoterminal Japan Ltd. and found to conform to the requirements of ZS560:2004

### INSPECTION INFORMATION

Country of Supply: Japan  
Inspection Center: Autoterminal Japan Ltd. Kobe  
Inspection Date: 30 September 2020

### INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make: MERCEDES BENZ Model: DBA-204041  
Chassis/VIN Number: WDD2040412A072789  
Engine Number/Model: 27195030969582  
Engine capacity (cc Rating): 1790 CC  
Year of Manufacture: 2007  
Year of First registration: Nov 2007  
Inspected Mileage (Odometer reading) 121,393 km

Remarks: NON RADIATION ZONE

This certificate is issued under the authority of Pre-shipment Road Worthiness Inspection Services for Used Motor Vehicles for and on behalf of Zambia Compulsory Standards Agency(ZCSA), ZAMBIA and is valid for a period on 29 December 2020.  
Autoterminal Japan Ltd. assumes no responsibility for any alteration made to the vehicle after completion of its inspection.

Autoterminal Japan Ltd. is not liable for any dispute, reparation, or valuation of the vehicle based upon this Certificate of Roadworthiness.

**Autoterminal Japan Ltd.**

Authorized Signatory: 

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-oho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS MOSES CHANDA  
P.O BOX 38329  
LUASKA LUSAKA

DATE 2020/10/15  
INVOICE NO. 84037246356

COUNTRY ZAMBIA

SHIPPED PER: Orion Leader-KB  
FROM: Kobe

TO: Dar Es Salaam, Tanzania

SAILING ON OR ABOUT 2020/10/15

TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Dar Es Salaam in USD

1	MERCEDES-BENZ C200 KOMPRESSOR	2007 WDD2040412A072789	271-95030969582	BLACK	USD	5,800
---	----------------------------------	------------------------	-----------------	-------	-----	-------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

5,800

MARK & NO.

NO MARK

  
IBC Japan Ltd.

番号 00751 整理番号 36210233993383716  
**輸出抹消仮登録証明書** / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	京都 399 も 8371 車	登録年月日 / Registration Date	令和 2 年 9 月 18 日	初年度登録年月 / First Reg. Date	平成 19 年 11 月	車台番号 / Maker's serial number	WDD2040412A072789	原動機の種類 / Engine Model	[851]DBA-204041
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	IBC Japan株式会社								
所有者の住所 Address of Owner	京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64								
使用者の氏名又は名称 Name of User	*****								
使用者の住所 Address of User	*****								
使用の本拠の位置 Locality of principal branch of user	*****								
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	箱型	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 (Weights)	
普通	乗用	自家用			5人				
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前軸重 FR Weight	後軸重 RR Weight	前後軸重 FR Weight RR Weight
1.79 L		15753	0014	463 cm	177 cm	143 cm	830 kg	1530 kg	1805 kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 2021 年 3 月 17 日								

【京都】、輸出抹消仮登録  
 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。  
 【走行距離計表示値 / Mileage】  
 102,800 km (平成30(2018)年11月21日)  
 【旧走行距離計表示値 / Mileage】  
 76,900 km (平成28(2016)年11月25日)  
 【旧自動車登録番号】なにかわ301み8177  
 以下余白



令和 2 年 9 月 18 日  
 Director-General of the District Transport Bureau or  
 Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

裏面もご覧下さい。

No. 00751

**EXPORT CERTIFICATE**

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number					
KYOTO	399 MO	8371	September, 18, 2020	November, 2007	WDD2040412A072789						
Name		Model		Engine model							
MERCEDESSENZ		[ 851 ]		DBA-204041		271					
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA									
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
Last user's name		*****									
Above address		*****									
Above location		*****									
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight				
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	SEDAN	5 people	- kg	1530 kg	1805 kg				
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight	
1.79 L	PETROL	15753	0014	463 cm	177 cm	143 cm	830 kg	- kg	- kg	700 kg	
EXPIRY DATE	March, 17, 2021										
REMARK:	[ KYOTO ] CANCELLATION,										

September, 18, 2020

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition